



Työ- ja elinkeinoministeriö/Tieto-  
osasto/Tiedonhallinta -ryhmä

20.11.2012

Arbets- och näringsministeriet/Avdelningen för  
kunskapshantering/Informationshantering

Ministry of Employment and the  
Economy/Knowledge Management  
Department/Information management

## TYÖNVÄLITYSTILASTON KESÄ-SYYSKUUN LUKUJEN KORJAUS

Työnvälitystilaston kesä-syyskuun lukumäärät ovat muuttuneet uusinta-ajojen vuoksi aikaisemmin julkaistuista. Korjauksiin ryhdyttiin TE-toimistojen asiakasrekisteristä tehtävässä tietojen siirrossa havaittujen puutteiden vuoksi. Puutteet jättivät osan työnhakijoiden työllisyyskoodin muutostiedoista siirtymättä tilastojärjestelmään.

Korjausten johdosta työssä yleisillä työmarkkinoilla olevien työnhakijoiden lukumäärä väheni koko maan tasolla (n. 5 000 henkilöllä). Työnhakijoiden kokonaismäärä säilyi ennallaan, joten kyseinen väheneminen kasvatti muita työnhakijaryhmiä, erityisesti työttömyyseläkeläisten (+2 000 henkilöä) ja työttömien työnhakijoiden (+2 000 henkilöä) lukumääriä.

Muutokset aikaisemmin julkaistuihin lukuihin verrattuna voivat olla suhteellisesti suurempia pienillä alueilla ja yksittäisissä luokittelijoissa. Luvut on korjattu kesä-syyskuulle näillä Työnvälitystilaston sivuilla oleviin taulukoihin ja kuvioihin (ei aikaisemmin julkaistuihin Työllisyyskatsauksiin) sekä TEM:n ToimialaOnlinessä ([www2.toimialaonline.fi](http://www2.toimialaonline.fi)) esitettäviin Työnvälitystilaston tietoihin.

## KORRIGERING AV SIFFROR I ARBETSFÖRMEDLINGSSTATISTIKEN FÖR JUNI–SEPTEMBER

Siffrorna i arbetsförmedlingsstatistiken för juni–september har på grund av omkörningar förändrats jämfört med de siffror som publicerades tidigare. Korrigeringarna gjordes efter att man hade upptäckt brister i dataöverföringen från arbets- och näringsbyråernas kundregister. En del av de ändrade sysselsättningskoderna för arbetssökande blev inte överförda till statistiksystemet.

På grund av korrigeringarna minskade antalet arbetssökande på den allmänna arbetsmarknaden med 5 000 personer när det gäller hela landet. I och med att det totala antalet arbetssökande förblev detsamma, överfördes denna minskning som en ökning i andra grupper av arbetssökande, i synnerhet antalet personer med arbetslöshetspension (+2 000 personer) och antalet arbetslösa arbetssökande (+2 000 personer).

Förändringarna jämfört med de siffror som publicerades tidigare kan vara proportionellt sett större i fråga om små områden och enskilda klassificeringsfaktorer. Siffrorna för juni–september har korrigerats i tabellerna och figurerna på dessa sidor för arbetsförmedlingsstatistik (inte i tidigare publicerade sysselsättningsöversikter) samt de uppgifter om arbetsförmedlingsstatistik som finns på arbets- och näringsministeriets ToimialaOnline ([www2.toimialaonline.fi](http://www2.toimialaonline.fi)).

**REVISED EMPLOYMENT SERVICE STATISTICS FOR JUNE–SEPTEMBER**

The June–September figures published by the Employment Service Statistics have been corrected after reruns. The readjustment was carried out when, during a data transfer from the TE Offices' customer register, it was discovered that changes to the employment codes of some jobseekers had not transferred to the statistics system.

After the readjustment, the number of jobseekers on the general labour market decreased nationally (by some 5,000). Since the total number of jobseekers remained unchanged, this decrease showed as an increase in other categories of jobseekers, particularly in the number of people receiving unemployment pension (an increase of 2,000) and the number of unemployed jobseekers (an increase of 2,000).

The relative difference with the previously published figures may be greater in smaller regions and for individual classifiers. The June–September statistics have been corrected in the tables and figures published here on the Employment Service Statistics website (but not in the previously published Employment Bulletins) and in the Employment Service Statistics data published on the MEE's ToimialaOnline ([www2.toimialaonline.fi](http://www2.toimialaonline.fi)).